

DUBRAVKO HORVATIĆ

# STANARI u SLONU

**REDATELJ** Hrvoje Korbar  
**AUTORICA ADAPTACIJE I STIHOVA  
ZA SONGOVE** Ivana Vuković

**SCENOGRAFKINJA** Paola Lugarić Benzia  
**KOSTIMOGRAFKINJA** Ana Fucijaš  
**SCENSKI POKRET** Blaženka Kovač Carić  
**AUTOR GLAZBE** Stanislav Kovačić  
**OBLIKOVATELJICA RASVJETE** Vesna Kolarec  
**ASISTENTICA SCENOGRAFKINJE** Ema Tomašek  
**ASISTENTICA KOSTIMOGRAFKINJE** Ana Paulić

**IGRAJU** Igor Jurinić, Nika Ivančić, Amanda Prenkaj,  
Ante Krstulović, Vesna Ravenščak Berger,  
Kristijan Petelin i Gorana Marin

**KREATIVNO RJEŠENJE** klasja&zita  
**VIZUALA I GRAFIČKI DIZAJN**  
**FOTOGRAFIJE** Mare Milin  
**INSPICIJENTICA** Rea Janjić  
**VODITELJ TEHNIKE** Goran Jurković

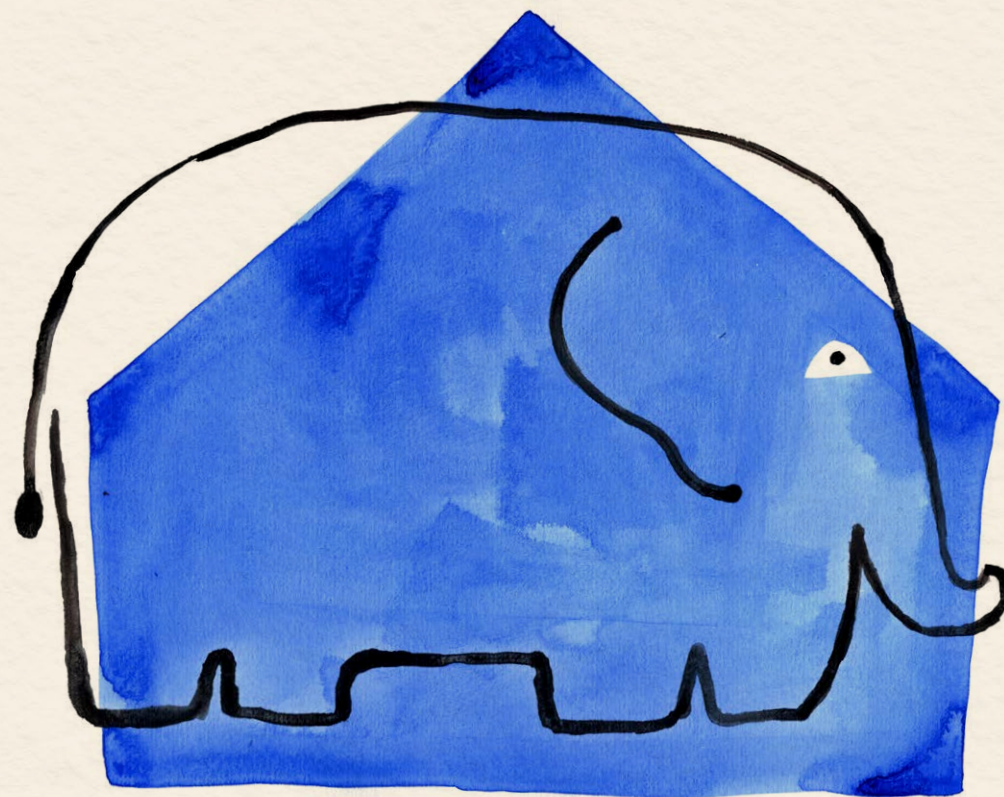
**ŠMINKA** Petra Kuhar  
**LUTKARSKI RADOVI** Tamara Šantek Zlatar  
**KROJAČKI RADOVI** Marija Fiket i Jelica Ozimec  
**RASVJETA** Velimir Lončarić i Stjepan Blažević  
**TON** Dragutin Dražen Slopšek i Marko Vodeničar  
**SCENSKA TEHNIKA** Dubravko Kancijan, Marinko Pavlinić i Tomislav Blatančić  
**GARDEROBIJERKE** Mirna Garapić i Martina Juričić

**Gradsko kazalište Žar ptica,**  
Bijenička 97, 10000 Zagreb  
Drago Utješanović, ravnatelj  
Jerko Domagoj Vrdoljak, tajnik

Marketing: Milanka Čolović, Božica Forko i Valentina Meštrić  
tel: 01 2347 855 / marketing@zar-ptica.hr / www.zar-ptica.hr

DUBRAVKO HORVATIĆ

# STANARI u SLONU



GRADSKO KAZALIŠTE

ŽAR PTICA

**Premijera 3. listopada 2025.**

Što bi se dogodilo kada bi zgrade mogle pričati? Koja bi to bila prava i pravila za koje bi se kuće borile? Što bi njima bilo važno? Dubravko Horvatić u kratkoj priči "Stanari u slonu" nudi relativno jednostavan odgovor: zajednica.

Kad na posljednjoj livadi u gradu stanari sretnu ogromnog Slona - prepadnu se. Međutim, kad se dosjete da od njegove veličine mogu imati vlastite koristi - približe mu se, potom se i usele u njega, vrlo brzo zanemarujući da je i Slon biće sa svojim željama i potrebama. U ovoj metafori Slon predstavlja zajednicu kao živo biće o kojem se treba skrbiti, koje treba oslušivati i uzimati u obzir njegove potrebe - inače će, doslovno, nestati. Bijela laž koju Slon izgovara da bi se spasio - kako će se uskoro smanjiti i postati poput makovog zrna, možda još i manji - i nije sasvim laž. Slon se zapravo ne bi smanjio fizički, ali pristajući na sve što mu ljudi nameću, njegov bi se duh stisnuo, postao poput makovog zrna, možda još i manji, tako da bi od Slona zapravo ostala tek betonska konstrukcija bez srdašca koje ga čini posebnim. To srdašće i jest temelj svake zajednice. To je ono veće zajedničko dobro oko kojeg se ljudi okupljaju. Kako bi ono kucalo i pumpalo, svi se moraju brinuti za njega i pridonositi zajednici, a ne samo otimati od nje.

"Stanari u slonu" kratka je priča koja je otvorila mnoge mogućnosti adaptacije, od konkretnog pitanja prava na stanovanje kao osnovnog ljudskog prava koje danas postaje elementarno egzistencijalno pitanje - preko beskonačnih dinamika zajednica, pa sve do pitanja empatije prema drugim bićima. U našoj adaptaciji Slon, iako personificiran, zadržava karakteristike životinje. Slonu je i dalje "dozvoljena" iskrena, intuitivna, nagona reakcija - od izljeva suza i sreće, preko panike, do borbe za svoj prostor; ali - "dozvoljena" mu je i ona suštinska ljubav i privrženost prema drugome. Slonovi su bića koja jako drže do svojih rituala i zajednice, imaju vrlo izraženu empatičnost - sve su to, redom, vrijednosti kojih bi se i sami ljudski stanari trebali prisjetiti.

**Ivana Vuković,**  
autorica adaptacije

